



**IRMA ASTORGA
Y SU DESAGRAVIO
AL HUASO**
POR ISABEL GUERRERO
FOTOS:
J. D. MARINELLO

Una enamorada de todo lo que diga relación con nuestra patria es Irma Isabel Astorga (casada con el periodista Hugo Goldsack, un hijo). Más aún del huaso y el campo. Y precisamente por ello se basó en estas "debilidades" suyas para escribir su obra "La Compuerta Mágica", que obtuvo el Primer Premio Municipal de Novela del presente año.

A pesar de que Irma Astorga siempre destacó como poetisa, con tres libros a su haber y uno inédito, decidió luego de años de elaboración escribir una novela. "Fue como satisfacer una necesidad porque esa idea me inquietaba largo tiempo. Me violentaba ver que al huaso se le tratara como un ingenio y triste, que llora la derrota y al que se le puede engañar fácilmente. Sé que no es derrotista y avanza confiado, aunque no es alegre en demasía". Fueron esas diversas facetas del hombre de campo las que llevaron a Irma Astorga a utilizar al huaso como protagonista de su obra. "Lo hice porque consideré que había que rescatar algunas cosas de Chile". Y en este rescate aparecen en su novela — calificada por ella como revolucionaria— hechos tan criollos como cuentos, mitos, leyendas y problemas de índole laboral. La historia de "La Compuerta Mágica" se remonta a quince años atrás, época en que empezó a crearla. "En realidad, escribía capítulos y



los guardaba. Iba viviendo mi propia obra, hasta que hace cuatro años me puse a ordenarla y darle los últimos toques".

dos influencias

El amor entrañable que demuestra a cada instante Irma Astorga por el campo y sus habitantes, data desde pequeña. Ella nació en Llay-Llay y se crió en un lugar ubicado entre Los Molinos y El Chagre, que reúne una serie de características: es región de mineros, campesinos y pescadores de río. Ahí fue donde pasó su niñez y realizó sus estudios, pues asistió a una escuelita, distante varios kilómetros, enclavada en un cerro.

Sus aficiones literarias se hicieron sentir desde pequeña. A los 9 años compuso un poema a Arturo Prat. "Era pésimo, pero la directora de la escuela, la señora Elisa, me alentó para que siguiera escribiendo".

Así lo hizo, dedicándose de preferencia a los versos. Y precisamente en esta especialidad obtuvo su primer premio, con su libro de poemas "El Mundo en la Frente", la misma ocasión "en que Nicanor Parra ganó el primero con sus Antipoe-



sías". Su producción poética también se basa de preferencia en el huaso y la tierra. "Mis versos están vinculados a lo vernacular y son una reafirmación del espíritu juguetón y triste a la vez del huaso. Demuestran la vida de una persona que ha vivido en el campo y se encuentra en la ciudad".

Para Irma Astorga el escribir poesías no requiere de un estado especial, pues "aunque parezca pedantería, puedo decir que vivo en una especie de estado de gracia, vivo en poesía". En su obra declara que han influido dos personas: Pablo de Rokha, a quien considera su maestro no sólo en lo que a poesía se refiere, sino también en la forma de vida y sus principios morales, y Violeta Parra, en el aspecto del amor a Chile.

**de la pampa
al trópico**

Sus obras han dejado completamente satisfecha a su autora. "Con todas ellas siento el sabor de haber efectuado un compromiso conmigo misma, por lo que puedo decir que me he realizado como mujer ampliamente". "La Compuerta Mágica",



eso sí, significó algo especial para Irma: representa uno de los mayores logros de su vida. "La más grande satisfacción que me queda con esta novela es haber logrado que mis viejos no hayan muerto del todo. Los rescaté de la muerte con mi obra".

Ella en ningún momento pensó que obtendría el Premio Municipal. Ni siquiera envió la obra al concurso, sino "que me mandaron el libro. No pensé ni ambicioné el premio, porque hay otros que tienen una trayectoria como novelista más amplia que la mía y no me gusta competir con mis propios compañeros. Además, creo que el artista debe seguir trabajando aunque sea sin estímulos. Mi meta es continuar aunque se tengan desilusiones". Parece injusto que Irma hable de tales desilusiones siendo que su primera novela obtuvo un premio de tanta importancia y su producción continúa: tiene listo otro libro, "La Casa del Aquelarre", que se publicará en Argentina, y está trabajando en una novela que se inicia en la pampa nortina y se desplaza hasta mezclarse con el Altiplano y el trópico.

EVA N° 1375, Stgo., 12-X-1971, p. 21. 661.076

Irma Astorga y su desagravio al huaso [artículo] Isabel Guerrero.

Libros y documentos

AUTORÍA

Guerrero, Isabel

FECHA DE PUBLICACIÓN

1971

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Irma Astorga y su desagravio al huaso [artículo] Isabel Guerrero.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile